

# Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende ([www.mitmischen.de](http://www.mitmischen.de))



EUROPÄISCHE UNION

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Fax (352) 29 29-42670

E-Mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu) Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

## AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

**Offizielle Bezeichnung:** [Deutscher Bundestag - Verwaltung](#)

**Postanschrift:** [Platz der Republik 1](#)

Ort: [Berlin](#) Postleitzahl: [11011](#)

Land: [Deutschland](#)

**Kontaktstelle(n):** [Referat ZR 2](#) Telefon: [+49 \(0\) 30-227-34820](#)

Zu Händen [Herr Falkenberg](#)

E-Mail: [vorzimmer.zr2@bundestag.de](mailto:vorzimmer.zr2@bundestag.de) Fax: [+49 \(0\) 30-227-36003](#)

#### Internet-Adresse(n) (falls zutreffend)

Hauptadresse des Auftraggebers (URL): [www.bundestag.de](http://www.bundestag.de)Adresse des Beschafferprofils (URL): <http://www.bundestag.de/ausschreibungen>

#### Weitere Auskünfte erteilen:

- die oben genannten Kontaktstellen
- andere Stellen: bitte Anhang A.I ausfüllen

#### Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich bei:

- die oben genannten Kontaktstellen
- andere Stellen: bitte Anhang A.II ausfüllen

#### Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an:

- die oben genannten Kontaktstellen
- andere Stellen: bitte Anhang A.III ausfüllen

## Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)

---

### I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="radio"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen | <input checked="" type="radio"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung |
| <input type="radio"/> Agentur/Behörde auf zentraler oder bundesstaatlicher Ebene  | <input type="radio"/> Verteidigung                                 |
| <input type="radio"/> Regional- oder Lokalbehörde   | <input type="radio"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung           |
| <input type="radio"/> Regionale oder lokale Agentur/Behörde   | <input type="radio"/> Umwelt                                       |
| <input type="radio"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts   | <input type="radio"/> Wirtschaft und Finanzen                      |
| <input type="radio"/> Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation  | <input type="radio"/> Gesundheit                                   |
| <input type="radio"/> Sonstiges ( <i>bitte angeben</i> ):   | <input type="radio"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen    |
|   | <input type="radio"/> Sozialwesen                                  |
|   | <input type="radio"/> Freizeit, Kultur und Religion                |
|   | <input type="radio"/> Bildung                                      |
|   | <input type="radio"/> Sonstiges ( <i>bitte angeben</i> ):          |

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber::

- Ja  Nein

# Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende ([www.mitmischen.de](http://www.mitmischen.de))

## ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

### II.1) BESCHREIBUNG

#### II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber

Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende ([www.mitmischen.de](http://www.mitmischen.de))

#### II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung

(Bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung – auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)

<input type="radio"/> <b>(a) Bauleistung</b> <input type="radio"/> Ausführung <input type="radio"/> Planung und Ausführung <input type="radio"/> Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den vom öffentlichen Auftraggeber genannten Erfordernissen	<input type="radio"/> <b>(b) Lieferung</b> <input type="radio"/> Kauf <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Miete <input type="radio"/> Mietkauf <input type="radio"/> Eine Kombination davon	<input checked="" type="radio"/> <b>(c) Dienstleistung</b> Dienstleistungskategorie: Nr. <b>7</b> (Dienstleistungskategorien 1-27 siehe Richtlinie 2004/18/EG, Anhang II)
Hauptausführungsort	Hauptlieferort	Hauptort der Dienstleistung <b>Berlin</b> NUTS-Code <b>DE300</b>

#### II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung

- Öffentlicher Auftrag
- Abschluss einer Rahmenvereinbarung
- Aufbau eines dynamischen Beschaffungssystems (DBS)

#### II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung (falls zutreffend)

<input type="radio"/> Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern Zahl <i>oder, falls zutreffend, Höchstzahl der an der geplanten Rahmenvereinbarung Beteiligten</i>	<input type="radio"/> Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer
---	---

#### Laufzeit der Rahmenvereinbarung:

Dauer in Jahren: \_\_\_\_\_ oder Monaten

Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

<b>Geschätzter Gesamtwert des Auftrags über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (falls zutreffend; nur Zahlenangaben):</b>	
Geschätzter Wert ohne MwSt.:	Währung:
<i>oder</i> Spanne von _____ bis _____	Währung:
Periodizität und Wert der zu vergebenden Aufträge (falls möglich)::	

## **Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)**

---

### **II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

#### **1. Art und Umfang der Leistung:**

##### **1.1 Status Quo**

Der Deutsche Bundestag verfügt mit [www.mitmischen.de](http://www.mitmischen.de) seit dem Jahr 2005 über ein gut eingeführtes Jugendportal, das sich an Jugendliche ab 12 Jahren und junge Erwachsene bis 20 Jahre richtet. Das Portal hat derzeit konstant über 230.000 Seitenabrufe monatlich, bei einigen Themen liegt die Anzahl der Seitenabrufe bei bis zu 20.000 pro Tag. Bis auf einen optischen Rebrush im Jahr 2009 erfolgte die letzte Überarbeitung der Konzeption des Jugendportals im Jahr 2007.

Nutzungsverhalten und Angebotsstruktur des Internets haben sich seitdem kontinuierlich weiterentwickelt. Diese Veränderungen machen auch für [www.mitmischen.de](http://www.mitmischen.de) eine Neukonzeption mit einem Redesign erforderlich, um die für politische Inhalte oftmals schwer erreichbare Zielgruppe auch weiterhin zielgruppengerecht, aber der Bedeutung des Bundestages als oberstes Verfassungsorgan angemessen, anzusprechen.

##### **1.2 Ziele des Jugendportals**

Die Ziele von [mitmischen.de](http://mitmischen.de) lassen sich wie folgt aufteilen:

- Leichter Zugang zu parlamentarischen Themen.
- Fortlaufende Darstellung und Aufbereitung der im Bundestag aktuell behandelten Themen, insbesondere solcher mit einem starken emotionalen oder inhaltlichen Bezug zu Jugendlichen und jungen Erwachsenen (Bsp: Wehrpflicht, Bildung, Generationengerechtigkeit, Internet und digitale Gesellschaft, Umwelt etc.);
- Vermittlung von Fähigkeiten, politische Vorgänge im Zusammenhang mit dem Deutschen Bundestag verstehen, einordnen und bewerten zu können – insbesondere auch hinsichtlich der vom Grundgesetz vorgesehenen Rollen der Verfassungsorgane sowie der vorgegebenen Rollen von Regierungsfraktion(en) und Opposition;
- Vermittlung von Basisinformationen (Wie arbeitet der Deutsche Bundestag? Wie wird der Bundestag gewählt? Abgrenzung zu Bundesregierung, Bundesrat, Länder, etc.) sowie Vermittlung von Verständnis und Kenntnissen über die komplexen Vorgänge der Gesetzgebung.

##### **1.3 Ziele des Relaunchs**

Das Jugendportal muss ein attraktives Angebot darstellen und spannend genug sein, um Jugendliche und junge Erwachsene zu einem wiederkehrenden Besuch zu animieren. Dafür muss die Orientierung an den Bedürfnissen der Zielgruppe mit den Zielen von [mitmischen.de](http://mitmischen.de) verbunden werden. Es soll für die Jugendlichen und jungen Erwachsenen an jedem Punkt eine aktive, eigene –auch kontroverse- Auseinandersetzung mit parlamentarischen Themen möglich sein.

Das Corporate Design des Deutschen Bundestages muss medienadäquat als Grundlage des Redesigns umgesetzt werden. Es steht insbesondere die gesamte Farbpalette des Corporate Designs zur Verfügung. Es soll ein zeitlos modernes Design gefunden werden, das jugendadäquat und gleichzeitig der Bedeutung des Deutschen Bundestages als einziges vom Volk direkt gewähltes Verfassungsorgan angemessen ist. Die Wiedererkennbarkeit als Internetseite des Deutschen Bundestages soll gegeben sein, das Jugendportal [mitmischen.de](http://mitmischen.de) und die Internetseite [www.bundestag.de](http://www.bundestag.de) sollen als Seitenfamilie erkennbar sein.

Es soll eine zielgruppengerechte Einbindung des E-Petitionssystems des Deutschen Bundestages (derzeit: <https://epetitionen.bundestag.de/index.php>) in das Jugendportal [Mitmischen.de](http://Mitmischen.de) erfolgen.

Es soll ein zeitgemäßes Logo unter Beibehaltung des gut eingeführten Namens „mitmischen“ entwickelt werden, das Logo muss dabei sowohl in Farbe als auch in Schwarz-Weiß und sowohl für Web- als auch Printprodukte geeignet sein.

## Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)

### II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	72420000	

### II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA):

Ja  Nein

### II.1.8) Aufteilung in Lose (Verwenden Sie für die Angaben zu den Losen Anhang B, und zwar ein Formular pro Los)

Ja  Nein

Wenn ja, sollten die Angebote wie folgt eingereicht werden (bitte nur ein Kästchen ankreuzen):

nur für ein Los

für ein oder mehrere Lose

für alle Lose

### II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig:

Ja  Nein

## II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

### II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang (einschließlich aller Lose und Optionen, falls zutreffend)

Falls bekannt, geschätzter Wert ohne MwSt. (in Zahlen):	Währung:
oder Spanne von	bis Währung:

### II.2.2) Optionen (falls zutreffend)

Ja  Nein

Wenn ja, Beschreibung der Optionen:

- Dieser Vertrag endet zunächst am 30. April 2013. Es bestehen zu Gunsten der Auftraggeberin Optionen zur Fortführung des Vertrages für jeweils ein Jahr, längstens bis zum 30. April 2015. Die AG muss die Optionen jeweils drei Monate vor Ende der Vertragslaufzeit ausüben, erstmals somit bis zum 31. Januar 2013.
- Es bestehen zugunsten der AG zwei Optionen für Überarbeitungen der Internetseite nach drei bzw. zwölf Monaten.
- Es besteht zugunsten der AG eine Option für die Durchführung kleinerer Anpassungsleistungen auf der Grundlage von Tagessätzen

Falls bekannt: voraussichtlicher Zeitplan für den Rückgriff auf diese Optionen: in Monaten	oder Tagen	(ab Auftragsvergabe)
Zahl der möglichen Verlängerungen (falls zutreffend):	oder Spanne von 1	bis 2
Falls bekannt: voraussichtlicher Zeitrahmen für Folgeverträge bei verlängerbaren Liefer- oder Dienstleistungsaufträgen: in Monaten	oder Tagen	(ab Auftragsvergabe)

## II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFÜHRUNG

Dauer in Monaten	oder Tagen	(ab Auftragsvergabe)
oder Beginn:	31/01/2011	(TT/MM/JJJJ)
Ende:	30/04/2013	(TT/MM/JJJJ)

# Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)

## ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

### III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

#### III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten (falls zutreffend)

Eigenerklärung über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung. Der Nachweis ist bei Zuschlagserteilung zu erbringen.

#### III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend)

Leistungsbeschreibung, Zusätzliche Vertragsbedingungen des Deutschen Bundestages und Allgemeine Bestimmungen über die Ausführung von Leistungen (VOL/B) in der bei Vertragsschluss jeweils gültigen Fassung

#### III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend)

#### III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen für die Auftragsausführung (falls zutreffend)

Ja  Nein

Wenn ja, Darlegung der besonderen Bedingungen

### III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

#### III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

#### III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

1. Angaben zum Gesamtumsatz Ihres Unternehmens in den vergangenen 3 Jahren.
2. Angaben über den Umsatz des Unternehmens im relevanten Geschäftsbereich in den vergangenen drei Jahren.
3. Eigenerklärung, dass über das Vermögen des Bieters kein Insolvenzverfahren oder Ähnliches eröffnet, die Eröffnung nicht beantragt, ein solcher Antrag auch nicht mangels Masse abgewiesen wurde und der Bieter sich auch nicht in Liquidation befindet.
4. Falls erforderlich: Uneingeschränkte Bevollmächtigung eines Mitglieds einer Bietergemeinschaft oder anderer gemeinschaftlicher Bewerber. Alle Teilnehmer einer Bietergemeinschaft haben sich zu einer gesamtschuldnerischer Haftung zu verpflichten.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):

- zu 1. Angaben zum Gesamtumsatz liegen vor und die Angaben lassen erfolgreiche Umsetzung erwarten.  
zu 2. Angaben zum Umsatz im relevanten Geschäftsbereich liegen vor und dieser lässt erfolgreiche Umsetzung erwarten.

#### III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

1. Referenzen der vergangenen drei Geschäftsjahre im Bereich Konzeption von Internetseiten für Kinder und Jugendliche mit Angabe von Ansprechpartnern und Telefondurchwahlnummern.
2. Profile der für den Auftrag eingeplanten Mitarbeiter (Ausbildung, Status in der Firma, detaillierte Beschreibung der Tätigkeit für Referenzprojekte in den letzten drei Jahren, detaillierte Beschreibung des

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):

- zu 1. Mindestens 3, höchstens 5.  
zu 2. Mit den vorzulegenden Profilen soll die Auftraggeberin in die Lage versetzt werden, zu beurteilen, ob ein Bieter die für die Vertragsdurchführung notwendigen, geeigneten Beschäftigten vorhält.  
zu 3. max. 2 Seiten  
zu 4. und 5. max. 3 Entwürfe

## Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)

geplanten Einsatzes für das vorliegende Projekt) aus den Bereichen

- Screendesign
- Konzeption von Webportalen
- Planung und Management ähnlicher Projekte
- Programmierung von Templates für das von den Teilnehmern geplante CMS

3. Grobexpose zur Konzeption der Internetseite aus dem erkennbar ist, wie die beschriebenen Ziele von Jugendportal und Relaunch erreicht werden sollen.

4. Grobentwurf eines Logos. Vorlage des Entwurfs als jpg oder tiff und als Ausdruck A4.

5. Freier Grobentwurf eines Screendesigns, das die Ziele des Relaunchs (auch hinsichtlich der medienadäquaten Umsetzung des Corporate Designs) berücksichtigt. Vorlage des Entwurfs als jpg oder tiff (vorzugsweise Bildschirmgröße 1280x1024 bei 72dpi, Farbformat RGB) und als Ausdruck A3. Das Kurzhandbuch zum Corporate Design kann bei dem unter Punkt I.1 angegebenen Ansprechpartner abgerufen werden.

### III.2.4) Vorbehaltene Aufträge (falls zutreffend)

Ja  Nein

Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten

Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

---

**Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)**

---

**III.3) BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIENSTLEISTUNGSaufTRÄGE****III.3.1) Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten**

Ja  Nein

**Wenn ja,** Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift

**III.3.2) Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen**

Ja  Nein



## Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)

### ABSCHNITT IV: VERFAHREN

#### IV.1) VERFAHRENSART

##### IV.1.1) Verfahrensart

<input type="radio"/> Offenes Verfahren	
<input checked="" type="radio"/> Nichtoffenes Verfahren	
<input type="radio"/> Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren	Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:
<input type="radio"/> Verhandlungsverfahren	Bewerber sind bereits ausgewählt worden <input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein  <b>Wenn ja, bitte Namen und Anschriften der bereits ausgewählten Wirtschaftsteilnehmer in Abschnitt VI.3) Sonstige Informationen angeben</b>
<input type="radio"/> Beschleunigtes Verhandlungsverfahren	Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:
<input type="radio"/> Wettbewerblicher Dialog	

##### IV.1.2) Beschränkung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden (nichtoffenes Verfahren, Verhandlungsverfahren, wettbewerblicher Dialog)

Geplante Zahl der Wirtschaftsteilnehmer	
oder geplante Mindestzahl <b>5</b>	bis falls zutreffend, Höchstzahl <b>7</b>
Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: <a href="#">Bei Erfüllung der unter Punkt III. 2.2 und III. 2.3 genannten Mindestanforderungen entscheidet die Reihenfolge der erreichten Bewertungspunkte.</a>	

##### IV.1.3) Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs (Verhandlungsverfahren, wettbewerblicher Dialog)

Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote

Ja  Nein

## Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)

### IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

#### IV.2.1) Zuschlagskriterien (bitte Zutreffendes ankreuzen)

Niedrigster Preis

oder

Wirtschaftlich günstigstes Angebot

- die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten mit ihrer Gewichtung angegeben werden bzw. in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)
- die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

#### IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt

Ja  Nein

**Wenn ja**, zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion (falls zutreffend)

### IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

#### IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber (falls zutreffend)

[ZR 2/14-1310-2010-0166](#)

#### IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags

Ja  Nein

**Wenn ja**,

<input type="radio"/> Vorinformation	<input type="radio"/> Bekanntmachung über ein Beschafferprofil
Bekanntmachungsnummer im ABl.:	vom (TT/MM/JJJJ)
<input type="radio"/> Sonstige frühere Veröffentlichungen (falls zutreffend)	

#### IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (ausgenommen bei einem DBS) bzw. der Beschreibung (bei einem wettbewerblichen Dialog)

Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen	
Tag: (TT/MM/JJJJ)	Uhrzeit:
Die Unterlagen sind kostenpflichtig	
<input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein	
<b>Wenn ja</b> , Preis (in Zahlen):	Währung:
Zahlungsbedingungen und -weise:	

## Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende ([www.mitmischen.de](http://www.mitmischen.de))

### IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge

Tag: 20/09/2010 (TT/MM/JJJJ) Uhrzeit: 16:00

### IV.3.5) Tag der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber (falls möglich): (bei nichtoffenen Verfahren, Verhandlungsverfahren und beim wettbewerblichen Dialog)

Tag: 13/10/2010 (TT/MM/JJJJ)

### IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können

ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

andere Stellen:

### IV.3.7) Bindefrist des Angebots (bei offenen Verfahren)

Bis: (TT/MM/JJJJ)

oder Frist in Monaten

oder Tagen (ab der Frist für den Eingang der Angebote)

### IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: (TT/MM/JJJJ) Uhrzeit:

Ort (falls zutreffend):

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (falls zutreffend)

Ja  Nein

## Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)

### ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

#### VI.1) DAUERAUFTRAG (falls zutreffend)

Ja  Nein

Wenn ja, voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

#### VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD

Ja  Nein

Wenn ja, geben Sie an, um welche Vorhaben und/oder Programme es sich handelt

#### VI.3) SONSTIGE INFORMATIONEN (falls zutreffend)

Ausschreibungsunterlagen können unter [www.bundestag.de/ausschreibungen](http://www.bundestag.de/ausschreibungen) online angefordert werden. Es wird darauf hingewiesen, dass der Antrag auf Nachprüfung nach Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Angebotsfrist bzw. Bewerbungsfrist gem. § 107 Abs. 3 Nr. 2 bzw. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) unzulässig ist, wenn er sich gegen Verstöße von Vergabevorschriften richtet, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar waren. Gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 4 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen müssen Nachprüfungsverfahren innerhalb von 15 Kalendertagen nach Erhalt einer Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer beantragt werden.

#### VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN

##### VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: [Vergabekammer Bund -Bundeskartellamt-](#)  
Postanschrift: [Kaiser-Friedrich-Straße 16](#)  
Ort: [Bonn](#) Postleitzahl: [53113](#)  
Land: [Deutschland](#) Telefon: [+49 \(0\) 228 9499-0](#)  
E-Mail: [info@bundeskartellamt.bund.de](mailto:info@bundeskartellamt.bund.de) Fax: [+49 \(0\) 228 9499-400](#)  
Internet-Adresse (URL): <http://www.bundeskartellamt.de>

##### Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren (falls zutreffend)

Offizielle Bezeichnung:  
Postanschrift:  
Ort: Postleitzahl:  
Land: Telefon:  
E-Mail: Fax:  
Internet-Adresse (URL):

##### VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen (bitte Abschnitt VI.4.2 oder ggf. Abschnitt VI.4.3 ausfüllen)

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

---

**Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)**

---

**VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind**

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

Telefon:

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

**VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG:***11/08/2010 (TT/MM/JJJJ)*

---

**Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)**

---

**ANHANG A***SONSTIGE ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN***I) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN NÄHERE AUSKÜNFTE ERHÄLTlich SIND**

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

**Kontaktstelle(n):**

Telefon:

Zu Händen

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

**II) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN VERDINGUNGS-/AUSSCHREIBUNGS- UND ERGÄNZENDE UNTERLAGEN ERHÄLTlich SIND (EINSCHLIESSLICH UNTERLAGEN FÜR DEN WETTBEWERBLICHEN DIALOG UND EIN DYNAMISCHES BESCHAFFUNGSSYSTEM)**

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

**Kontaktstelle(n):**

Telefon:

Zu Händen

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

**III) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, AN DIE ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE ZU SENDEN SIND**

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

**Kontaktstelle(n):**

Telefon:

Zu Händen

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

**Konzeption, Betreuung, Pflege und Weiterentwicklung des Internetangebotes für Jugendliche und Heranwachsende (www.mitmischen.de)****ANHANG B (1)**

ANGABEN ZU DEN LOSEN

LOS-NR. BEZEICHNUNG:

**1) KURZE BESCHREIBUNG****2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR ÖFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV)****3) MENGE ODER UMFANG**

<i>Falls bekannt, geschätzter Wert ohne MwSt. (in Zahlen):</i>	Währung:
<i>oder Spanne von</i> <i>bis</i>	Währung:

**4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES AUFTRAGS***(falls zutreffend)*

Dauer in Monaten	<i>oder</i> Tagen	(ab Auftragsvergabe)
<i>oder</i> Beginn:	(TT/MM/JJJJ)	
Ende:	(TT/MM/JJJJ)	

**5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN**